



**SYSTEME UHF MONO CANAL  
SINGLE CHANNEL UHF SYSTEM**

**UDR-103 BP**

**GB - INSTRUCTION MANUAL  
F - MANUEL D'UTILISATION**



## FRANCAIS

Nous vous remercions pour l'achat de ce système UHF. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

### **CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION**

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée à la fin de ce mode d'emploi.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.

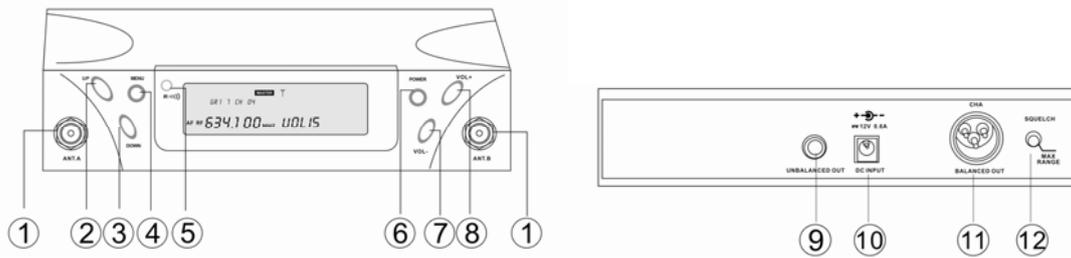
### **ATTENTION :**

1. Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
2. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable ( à part les piles ). Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.

### **REGLES GENERALES**

- L'alimentation externe doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 220-240Vac/50-60Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
- Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, etc. et invaliderait la garantie.

## DESCRIPTION DU RECEPTEUR



- 1) **CONNECTEUR ANTENNE**  
Connectez sur cette prise une antenne ( fourni avec le kit )
- 2) **BOUTON UP**  
Permet d'ajuster les paramètres du menu
- 3) **BOUTON DOWN**  
Permet d'ajuster les paramètres du menu
- 4) **BOUTON MENU**  
Permet de sélectionner les différentes fonctions du récepteur
- 5) **CAPTEUR INFRAROUGE**  
Ce capteur est utilisé pour la fonction de calage automatique des fréquences ( explication plus tard )
- 6) **BOUTON ON/OFF**  
Appuyez ( et laissez appuyer ) pour allumer le récepteur  
Appuyez ( et laissez appuyer ) pour éteindre le récepteur
- 7) **BOUTON VOL-**  
Permet de diminuer le volume de sortie du récepteur
- 8) **BOUTON VOL+**  
Permet d'augmenter le volume de sortie du récepteur
- 9) **SORTIE ASYMETRIQUE**  
Cette prise est la sortie audio du récepteur. Vous devez relier cette sortie à l'entrée d'une table de mixage ou directement à l'entrée d'un amplificateur.  
Note : cette sortie est asymétrique. Utilisez donc un câble jack 6.35mm asymétrique.
- 10) **CONNECTEUR D'ALIMENTATION**  
Connectez sur cette prise l'adaptateur secteur DC 12V ( fourni avec le kit ).  
Note : Ne branchez pas un autre type d'adaptateur secteur ( AC ou DC supérieur à 12V ) sinon vous risquez d'endommager le récepteur
- 11) **SORTIE SYMETRIQUE**  
Cette prise est la sortie audio du récepteur. Vous devez relier cette sortie à l'entrée d'une table de mixage ou directement à l'entrée d'un amplificateur.  
Note : cette sortie est symétrique. Utilisez donc un câble XLR symétrique.
- 12) **REGLAGE SQUELCH**  
Le potentiomètre squelch est préréglé en usine. Si vous avez beaucoup d'interférence, ajustez le potentiomètre mute de façon à éliminer les interférences

### MISE EN SERVICE DU RECEPTEUR

- Installez les deux antennes sur les prises prévues à cette effet ( A et B ) (1)
- Orientez les à 90° par rapport au récepteur
- Connectez l'adaptateur secteur DC 12V sur la prise (10). Attention : Ne branchez pas un autre type d'adaptateur secteur ( AC ou DC supérieur à 12V ) sinon vous risquez d'endommager le récepteur
- Appuyez pendant 2 à 3 secondes sur le bouton marche/arrêt (6)
- Ajustez la fréquence d'utilisation en utilisant les boutons Up et Down (2 et 3)
- Note : les différents paramètres du récepteur seront décrits plus loin dans le mode d'emploi.
- Pour éteindre le récepteur, appuyez pendant 2 à 3 secondes sur le bouton marche/arrêt (6).

## FONCTIONNEMENT



### Sélection groupe de fréquence :

Pour sélectionner un groupe de fréquence, appuyez une fois sur menu puis utilisez les boutons Up et Down pour choisir le groupe. Une fois le groupe sélectionné, appuyez sur menu pour passer à un autre menu. Si vous ne touchez à aucun bouton pendant plus de 5 secondes, le récepteur effectuera une recherche automatique de fréquence libre et transmettra la fréquence au transmetteur par infrarouge.



### Sélection fréquence :

Pour sélectionner une fréquence, appuyez trois fois sur menu puis utilisez les boutons Up et Down pour choisir une fréquence. Une fois la fréquence sélectionnée, appuyez sur menu une fois pour passer dans le menu infrarouge ou appuyez une deuxième fois sur menu pour sortir du menu.



### Scan automatique :

Pour effectuer un scan automatique des fréquences libres, appuyez deux fois sur menu puis appuyez sur le bouton Up. Le récepteur va scanner les fréquences et trouver une fréquence libre. Cette fréquence s'affichera automatiquement.



### Transmission infrarouge :

Pour transmettre automatiquement la fréquence sélectionnée vers le transmetteur, appuyez quatre fois sur le bouton menu puis une fois sur le bouton Up. L'indicateur IF va s'afficher à l'afficheur. Cela signifie que la transmission a commencé. Vous devez alors approcher le transmetteur près du capteur infrarouge (vois plus loin).



### Verrouillage et déverrouillage récepteur :

Pour éviter toutes mauvaises manipulations, vous pouvez verrouiller le récepteur. Pour cela, appuyez en même temps sur les boutons Menu et Up. Pour déverrouiller, appuyez aussi sur ces deux touches en même temps.



### Antennes :

Ce récepteur possède deux antennes pour une meilleure réception. Le système n'utilise qu'une antenne à la fois (celle qui réceptionne le meilleur signal). L'afficheur vous indiquera quelle antenne est utilisée.



#### Liste fréquence principale :

Cette liste n'est à utiliser que par des utilisateurs confirmés. Elle permet de sélectionner un fréquence plus précisément ( par tranche de 50Khz )  
 Pour accéder à cette liste, appuyez ( et laissez appuyer ) sur le bouton up ( ou down ). Un indicateur U s'affichera.

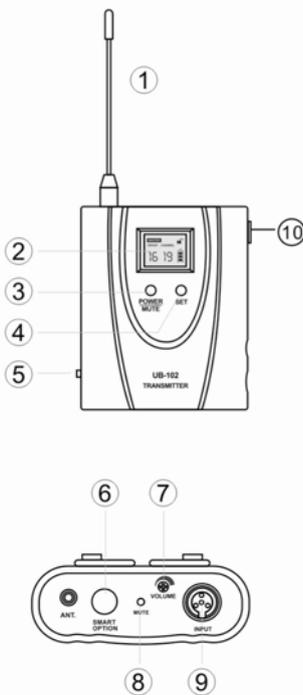


#### Sélection d'une fréquence de la liste principale :

Une fois que l'indicateur U est affiché, appuyez deux fois sur menu puis utilisez les boutons Up et Down pour sélectionner la fréquence souhaitée. Une fois fait, ne touchez plus les boutons pendant plus de 5 secondes

## EMETTEUR CEINTURE

### DESCRIPTION DE L'EMETTEUR



- 1) ANTENNE
- 2) AFFICHEUR
- 3) BOUTON ON/OFF/MUTE  
Appuyez ( et laissez appuyer ) pour allumer ou éteindre l'emetteur  
Appuyez et relâchez pour activer ou désactiver la fonction mute
- 4) BOUTON SELECT  
Permet de sélectionner la fréquence
- 5) CACHE PILE
- 6) CAPTEUR INFRAROUGE
- 7) REGLAGE NIVEAU
- 8) INDICATEUR MUTE  
Rouge : Fonction mute activé  
Eteint : Fonction mute désactivé
- 9) ENTREE MICRO
- 10) SELECTEUR SENSIBILITE MICRO

## SELECTION FREQUENCE



### Entrer dans le mode master :

Appuyez sur les boutons Set et Up jusqu'à ce que master s'affiche

### Sélection de fréquence :

Une fois que master est affiché, appuyez ( et laissez appuyer ) sur le bouton Set jusqu'à ce que group clignote. Ensuite appuyez sur set pour sélectionner un groupe de fréquence.

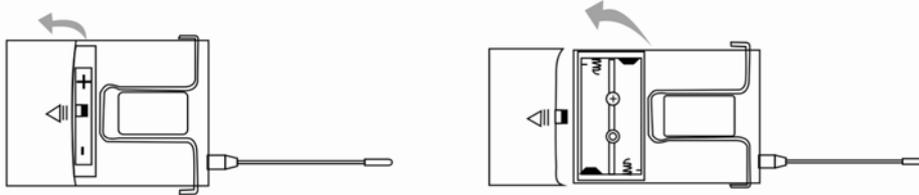
Puis appuyez ( et laissez appuyer ) sur Set jusqu'à ce que le canal clignote puis appuyez sur Set pour sélectionner la fréquence.



### Sortir du mode master :

Appuyez sur les boutons Set et Up jusqu'à ce que master ne s'affiche plus

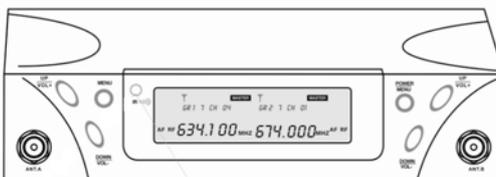
## CHANGEMENT DES PILES



- Ouvrez le cache pile
- Insérez deux piles 1.5V AA. Attention à la polarité
- Fermez le cache pile
- Allumez le micro

Les piles doivent durer environ 8 heures

## SYSTEME DE TRANSMISSION INFRAROUGE



- Sélectionnez une fréquence sur le récepteur ( manuelle ou automatique : voir précédemment )
- Appuyer 4 fois sur menu puis appuyez sur le bouton Up du récepteur
- Positionnez les capteurs IR du récepteur et du transmetteur l'un face à l'autre à environ 15cm de distance
- Le calage des fréquences sera alors automatique

< 15cm(8 in)



**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES****Générale :**

<b>Gamme de fréquence :</b>	UHF ( 863 – 865MHz )
<b>Modulation :</b>	FM
<b>Stabilité en fréquence :</b>	+/-0.5%
<b>Gamme dynamique :</b>	>105dB
<b>Réponse en fréquence :</b>	50Hz-20KHz

**Récepteur :**

<b>Sensibilité :</b>	107DbuV
<b>Sortie symétrique :</b>	-30dBV / 600 ohms
<b>Sortie asymétrique :</b>	-9dBV / 3Kohms
<b>Alimentation :</b>	12V DC 1A
<b>Dimensions :</b>	205x130x45mm
<b>Poids :</b>	480g

**Emetteur ceinture :**

<b>Gain :</b>	30dB
<b>Impédance micro :</b>	500KOhms
<b>Puissance émission :</b>	30mW
<b>Pile :</b>	2 x 1.5V AA
<b>Durée de vie des piles :</b>	8 heures
<b>Dimensions :</b>	90x68x26x50mm
<b>Poids :</b>	99.8g ( sans piles )

**CONDITIONS DE GARANTIE :**

Les équipements BST sont couverts par une garantie de 2 ans pièces et main d'œuvre sauf pour les batteries.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation fera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.

Seules les compagnies agréées par BST sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

BST vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner



---

**ENGLISH**

Thank you for having chosen our dual channel UHF system. For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

**SAFETY INTRODUCTION**

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated at the end of this manual.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.

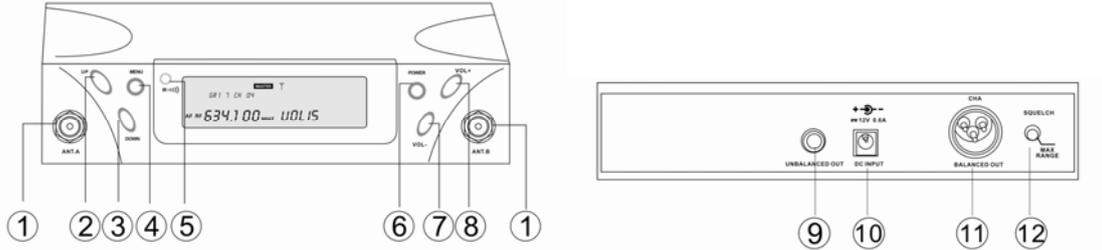
**CAUTION:**

1. Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
2. The light doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating..

**GENERAL GUIDELINES**

- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

## DESCRIPTION OF RECEIVER



- 1) **ANTENNA**  
Please connect on these sockets the two provided antennas
- 2) **UP BUTTON**  
Use to adjust frequency or parameters
- 3) **DOWN BUTTON**  
Use to adjust frequency or parameters
- 4) **MENU BUTTON**  
Use to enter in menu functions
- 5) **INFRARED SENSOR**  
Use to transmit frequency to transmitter
- 6) **POWER SWITCH**  
Press and hold on to switch on  
Press and hold on to switch off
- 7) **VOL- BUTTON**  
Use to decrease output level
- 8) **VOL+ BUTTON**  
Use to increase output level
- 9) **UNBALANCED OUTPUT**  
This output is the main output of the receiver. You must to connect it to an input of a mixer or directly to a power amplifier.  
Note : This output is an unbalanced output. Use a Jack 6.35mm cable
- 10) **POWER SUPPLY SOCKET**  
Connect the external power supply provided with the set ( DC 12V )  
Note : Don't connect an another kind of power supply on this socket ( AC or DC upper to 12V ) either you can destruct the receiver
- 11) **BALANCED OUTPUT**  
This output is the main output of the receiver. You must to connect it to an input of a mixer or directly to a power amplifier.  
Note : This output is a balanced output. Use a XLR cable
- 12) **SQUELSH SETUP**  
This control is set in factory. If you have a lot of interferences, please adjust this rotary control

### RECEIVER STARTUP

- Install the two antennas
- Orient them at 90 ° to the receiver
- Connect the external power supply
- Push the power switch during 2 or 3s
- Set the frequency in using Up and Down buttons
- To switch the receiver off, push the power switch during 2 or 3s

**OPERATING**



**Group selection :**

Allows manual selection of a frequency group. Pressing UP increases the group number by one. Pressing down decreases the group number by one when the correct frequency group is displayed, press MENU button to other mode, or do not pressing any button ,after 5 second the receiver automatic scanning an available frequency channel, and transmitting infrared SYNC singul. For best results when operating multiple systems, set all systems to a single group; then set each system to a unique channel within that group.



**Frequency selection :**

Allows manual selection of a frequency channel. Press menu three times and Pressing up or down to increase or decrease the channel number by one, correct frequency is displayed. Pressing MENU to IR menu mode, and press MENU again to escape set up mode.



**Auto scan :**

Allows to enter the scan menu mode. Press menu button two times and Pressing up button to scan an available channel frequency. After scanning an available channel, the channel number and frequency is displaying.



**IR SYNC :**

Either of Group selection, channel selection and scan menu mode, after setting up it will automatically enter IR SYNC mode. When "IR" is displaying, press up button to SYNC the transmitter. You can also enter IR SYNC mode by pressing MENU button four times



**Receiver lock and unlock :**

Hold down the menu key and press up to lock or unlock the receiver. When locked, the current receiver settings cannot be changed.



**Antenna status :**

Indicates RF activity. Only one antenna is active at any one time.



**Master frequency list :**

The Master of frequencies should be accessed only by experienced users in situations Which call for precise frequency selection. The " U " is a comprehensive index of all available frequencies in 50 kHz increments.

To access the Master, in the group selection, push and hold up button to select group number, until "U" is shown.



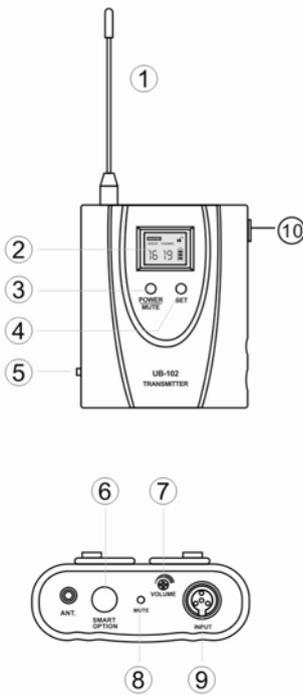
**Select frequency in master list :**

Press 2 X MENU button While only " U " is shown, the UP button scrolls up through all available frequencies; The down button scrolls down. Press and release to change the frequency in 50 kHz increments; press and hold to scroll quickly.

When the correct frequency is displayed, wait five seconds for the screen to time out.

**BELT TRANSMITTER**

**BELT TRANSMITTER DESCRIPTION**



- 1) ANTENNA
- 2) DISPLAY
- 3) ON/OFF/MUTE BUTTON  
Press and hold on to switch the belt transmitter on or off  
Press and release to enable or disable mute function
- 4) SET BUTTON  
Use to select frequency
- 5) BATTERIES COVER
- 6) IR SENSOR
- 7) GAIN CONTROL
- 8) MUTE LED  
Red : Mute available  
Light off : Mute disable
- 9) MIC INPUT
- 10) MIC SENSITIVITY SELECTOR

**FREQUENCY SELECTION**



**Enter in master mode :**

While the " Master" is shown, release set + power, then press power + set to enter the "Master".

**Frequency selection :**

Press and hold the set button till the group is flashing. Press and release to change the frequency in 1 MHz increments. Press and hold to scroll quickly.

Switch to channel select by pressing the power button.

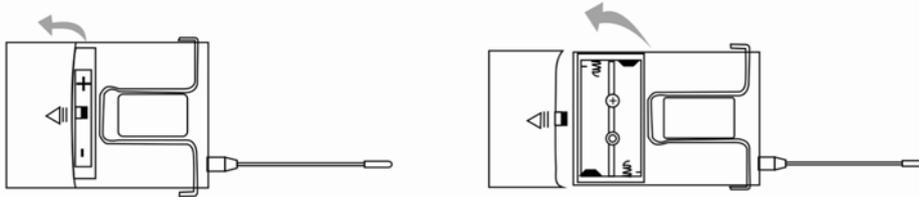
Press and hold the set button till the channel is flashing. Press and release to change the frequency in 25 KHz increments. Press and hold to scroll quickly.



**Exit of master mode :**

press power + set buttons to exit the "Master".

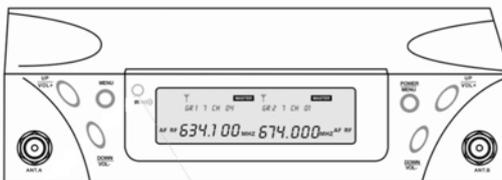
**BATTERIES CHANGING**



- Open batteries covers
- Insert two AA 1.5V batteries. Respect polarity
- Close batteries cover
- Switch the transmitter on

Expected life for an Alkaline battery is approximately 8 hours.

**IR SYNC OPERATING**



- Select frequency on receiver ( manual mode or auto scan mode )
- Press 4 times the menu button then press up button
- Place IR sensor of receiver and transmitter face to face , average distance : 15cm
- The frequency setting of transmitter will be automatically adjust.

< 15cm(8 in)



**TECHNICAL SPECIFICATIONS****Main :**

**Frequency range :** UHF ( 863 – 865MHz )  
**Modulation :** FM  
**Frequency stability :** +/-0.5%  
**Dynamic range :** >105dB  
**Frequency response :** 50Hz-20KHz

**Receiver :**

**Sensitivity :** -107DbuV  
**Balanced output :** -30dBV / 600 ohms  
**Unbalanced output :** -9dBV / 3Kohms  
**Power supply :** 12V AC-DC 1A  
**Dimensions :** 205x130x45mm  
**Weight :** 480g

**Handheld transmitter :**

**Gain :** 30dB  
**Mic impedance :** 500KOhms  
**RF power :** 30mW  
**Batteries :** 2 x 1.5V AA  
**Dimensions :** 90x68x26mm  
**Weight :** 99.8g ( without batteries )

**WARRANTY CONDITIONS**

BST equipment is covered by a 2-year warranty on parts and labour except for battery.

The following rules apply from the day the equipment leaves the factory:

The date on the invoice is considered to be the date the warranty begins.

Only companies approved by BST are allowed to work on the equipment. Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.

During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.

BST will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

